

# KOMENTARZ

**W**niedługim czasie udziałowcy, członkowie naszego Banku, będą mogli poznać wyniki, jakie osiągnął on w minionym roku. Zarząd i pracownicy, w ocenie Rady Nadzorczej, dobrze spełnili postawione przed nimi zadania. Osiągnięte zostały wyniki postawione przez ubiegłoroczne Zgromadzenie Przedstawicieli. Dobra kondycja finansowa Banku i dochód, jaki osiągnął w minionym roku, pozwala na powiększenie funduszy własnych, czyli kapitałów. Wyniki osiągnięte przez Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej przesunęły go do grupy największych banków zrzeszonych w Spółdzielczej Grupie Bankowej.



Miniony rok pokazał również kilka innych pozytywnych tendencji w działaniu Banku. Umocnieniu uległa współpraca ze strategicznymi klientami, do jakich zaliczyć trzeba lokalne samorządy oraz przedsiębiorców i rolników. W tym roku Bank, jak i jego klienci, będą zmuszeni zmierzyć się z zagrożeniami, jakie niesie druga fala kryzysu gospodarczego. Jego skutki klienci Banku odczuwają już teraz. Cała nadzieja w tym, że w pokonaniu bieżących trudności pomogą im środki, jakimi dysponuje Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej.

Powszechnie wiadomo, że banki spółdzielcze okazały się najbardziej uodpornionymi organizacjami finansowymi w czasach kryzysu. Nasze zaniepokojenie budzą tendencje, jakie uwidaczniają się w zapowiedziach prominentnych osób z Komisji Nadzoru Finansowego. Rozumiemy troskę nadzorczy o bezpieczeństwo banków, podporządkowujemy się jego opinii, jednak naszym zdaniem niektóre decyzje podejmowane są na wyrost, stoją w sprzeczności z obowiązującym w Polsce porządkiem prawnym, nie wspominając o obowiązującej do stosowania przez banki spółdzielcze ustawie „Prawo spółdzielcze”.

Samorządność, jaka cechowała te instytucje także dawniej, pozwoliła polskiej spółdzielczości bankowej przetrwać ponad 150 lat. Mam nadzieję, że potrafimy obronić jej wartości także i w najbliższych latach.

W odczuciu członków Rady Nadzorczej, rok 2013 Bank zakończy dobrymi wynikami, mimo trudności, w jakich znalazła się gospodarka kraju. Owocować będzie doświadczenie i determinacja Zarządu i pracowników w pokonywaniu bieżących problemów.

**STANISŁAW MATUSZAK**  
Przewodniczący Rady Nadzorczej

## Oczekuj dobrych plonów

Firmy Agro

Oferta dla rolników

Kredyt obrotowy



Rozwój wymaga inwestycji w innowacje, więc jak potrzeba partnera finansowego, wybierz takiego, który wesprze Cię nie tylko środkami, ale także profesjonalną wiedzą. Skorzystaj z oferty Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej, by Twój biznes rozwijał się sprawnie i efektywnie.



**Bank Spółdzielczy  
Ziemi Kaliskiej**

**Liczysz się  
dla nas**

# XIII WIELKOORKIESTROWA SZTAFETA CYKLISTÓW



**13** stycznia 2013 r. z kaliskiego Głównego Rynku w dniu 21 Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy po raz trzynasty wyruszyła do Warszawy sztafeta cyklistów. Jako pierwszy wystartował Krzysztof Nosal, starosta kaliski, który w towarzystwie przedsiębiorców Jana Kolańskiego i Piotra Kaczmaraka pokonał odcinek do Szczytnik. Trasę w granicach miasta Kalisza razem z nimi pokonywał wiceprezydent Dariusz Grodziński.

Dalsze etapy 253 km trasy do Warszawy pokonywali: wi-

ceprezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska **Marek Baumgart**, burmistrz Stawiszyna **Robert Jarzębski** i weterani sztafet: **Michał Woj-**



W zbiórce pieniędzy liczył się każdy grosz...



Delegacja z kaliskiego w studiu telewizyjnym

**Korzystaj z wiosny, korzystaj z lata.**

**Kredyt gotówkowy**

Wszystko, co planujesz, sfinansuje kredyt gotówkowy.

**SGB** Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej

www.bsziemikal.pl

ciechowski, **Zbigniew Sobczak**, **Andrzej Wolniak** oraz szef sztafet **Bronisław Krakus**. O godzinie 20-tej cykliści dotarli na Plac Defilad w Warszawie, by po raz trzynasty uczestniczyć w „świątełku do nieba” – warszawskim finale WOŚP. Po imprezie uczestnicy kaliskiej sztafety przemieścili się do studia TVP2 i około godziny 23. w programie „na żywo” podczas wywiadu prowadzonego przez **Jurka Owiaka** zaprezentowali symboliczny czek Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej z wykazaną kwotą zebraną przez wolontariuszy szkół podstawowych miasta Kalisza i powiatu kaliskiego w ramach VII edycji Kaliskich Imprez Zamkniętych WOŚP.

Od siedmiu lat w szkołach podstawowych powiatu kaliskiego dzieci zbierają datki na rzecz WOŚP w swych szkołach. Zebrane kwoty trafiają do placówek BS Ziemi Kaliskiej, który dokonuje wpłaty na konto Fundacji WOŚP. Od dwóch lat Fundacja na kaliskim wzorze zalegalizowała kwesty poprzedzające dzień Finału, które nazwano Imprezami Zamkniętymi. Od dwóch lat w Starostwie Kaliskim działa Sztab nr 1862 Kaliskich Imprez Zamkniętych.

W tym roku w zbiórce uczestniczyło **120** wolontariuszy z **40** szkół. Wolontariusze zebrali **18 569,64** PLN. Kaliski Finał Imprez Zamkniętych odbył się 11 stycznia 2013 r. w Hali Sportowej Zespołu Szkół w Stawiszynie, a delegacja dzieci ze Stawiszyna towarzyszyła cyklitom podczas programu w Studiu Telewizyjnym. Stowarzyszenie Ludzi Dobrej Woli Powiatu Kaliskiego przy współudziale ZS w Stawiszynie, Starostwa Kaliskiego, Urzędu Gminy i Miasta Stawiszyna, BS Ziemi Kaliskiej i firmy Jutrzenki Colian zorganizowało dzieciom imprezę kaliskiego Finału WOŚP.

Posumowanie tegorocznej kwesty nastąpi 21 lutego br. w Starostwie Kaliskim, na którym wolontariusze, ich opiekunowie i instytucje wspierające działania kaliskiego sztabu otrzymają oficjalne druki podziękowań Jurka Owiaka.

**Szef Kaliskiego Sztabu Imprez Zamkniętych WOŚP i Wielkoorkiestrowej Sztafety Cyklistów**  
**BRONISŁAW KRAKUS**

# Zdecydowane kroki – wymierne korzyści

**W 2009 roku Gminna Spółdzielnia Szczytniki z siedzibą w Radliczach obchodziła 90-lecie swojego istnienia. Od tamtej pory sytuacja jednej z lepiej prosperujących GS w Polsce nie zmieniła się wiele – nadal jest jednym z najbardziej liczących się zakładów handlowych w gminie.**

Utrzymanie tej pozycji to zasługa odpowiedniego gospodarowania środkami, ale też racjonalnych decyzji, podejmowanych przez Radę Nadzorczą na przestrzeni ostatnich 20 lat. GS Szczytniki ma za sobą dość burzliwą historię. Jej początki to stowarzyszenie „Bratnia Pomoc”, założone w Rajsku w 1919 roku, którego głównym zadaniem było sprowadzanie towarów spożywczych i kolonialnych z odległych miast Polski. Stopniowo asortyment został poszerzany o nawozy i opał. Po przerwie spowodowanej wybuchem II wojny światowej spółdzielnię reaktywowano, a w 1946 r. powstał Oddział w Radliczycach – Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”, która już po 2 latach wchłonęła „Bratnią Pomoc”.

Działalność spółdzielni została rozszerzona o skup zboża i żywca, pulpiarnię malin, mieszalnię pasz. Po przemianach administracyjnych w Polsce w roku 1974, GS Radliczyce połączono z zakładami z Iwanowic i Stawu – w zbliżonym kształcie Spółdzielnia funkcjonuje do dzisiaj.

## Konieczność restrukturyzacji

Szybki rozwój po połączeniu zakładów przyczynił się do wzrostu zatrudnienia w GS do 200 osób, modernizacji placówek oraz poczynienia nowych inwestycji. Jednak przemiany po 1989 roku zmusiły Zarząd do podjęcia zdecydowanych kroków na rynku rzą-

dającym się nowymi prawami. Początek lat 90. wiązał się przede wszystkim z reformami Balcerowicza i podniesieniem stopy procentowej kredytów do niemal 160%. Dzięki racjonalnej działalności Spółdzielnia Szczytniki nie musiała kredytować się w zbyt dużym stopniu, udało się więc szybko spłacić istniejące zaległości.

Rozpoczęła się restrukturyzacja – po wcześniejszym połączeniu spółdzielni GS Szczytniki posiadała ponad 15 tys. m<sup>2</sup> terenów obje-



Jan Wawrzyniak, prezes Zarządu Spółdzielni

tych podatkiem od nieruchomości, 8 ha gruntów, 3 bazy magazynowe i sklepowe. Sprzedano część, np. liczący ponad 4 000 m<sup>2</sup> zakład z silosami oraz większość niedużych sklepów wiejskich. Zatrudnienie stopniowo zmniejszono do 56 osób pracujących obecnie na pełen etat. Zamknięto także część produkcyjną Spółdzielni – po roku 2000 przestała ona przynosić dochody.

## Rezygnacja z produkcji i usług

Aktualnie Gminna Spółdzielnia Szczytniki posiada 7 sklepów spożywczo-przemysłowych oraz 1 przemysłowy i 2 bazy magazynowe, gdzie ma miejsce handel artykułami masowymi – opałem, nawozami, paszami, materiałami budowlanymi. Zarząd Spółdzielni nie planuje powrotu do działalności produkcyjnej lub otwarcia usługowej. Jak mówi

Jan Wawrzyniak, prezes Zarządu: *dotychczas rozważaliśmy różne pomysły na ewentualną działalność produkcyjną, jednak wszystkie wymagały dużych inwestycji i jeszcze większego ryzyka. Wszystko rozbiło się o kwestię pieniędzy – nie ma pewności, czy będziemy w stanie otrzymać na to jakieś środki.*

A jak GS Szczytniki jest odbierana w regionie? Jan Wawrzyniak odpowiada, że *Spółdzielnia postrzegana jest dość różnie. Generalnie po swoistym kryzysie w latach 80. i 90., gdy poodchodzili klienci zwabieni własnością prywatną – na zasadzie odreagowania – zaczęli do nas wracać. Prowadzimy też na przykład sprzedaż opału na raty członkom Spółdzielni, bez odsetek i pokrywania kosztów bankowych. Oczywiście są też dywidendy, odpowiednio przypisywane naszym 120 członkom, reszta zostaje przeznaczona na fundusz zasobowy.*

## Spółdzielnia przynosi zysk

Do czasu sprzedaży mieszalni pasz, Spółdzielnia stale współpracowała z Bankiem Spółdzielczym – najpierw z Oddziałem w Opatówku, potem w Szczytnikach, ostatecznie, po fuzji kilku oddziałów, z Bankiem Spółdzielczym Ziemi Kaliskiej. Jednak dzięki wszystkim podjętym działaniom, od czasu sprzedaży mieszalni pasz, Spółdzielnia nie wykazuje strat i nie musi się kredytować. Roczna wysokość inwestycji w remonty i modernizację wynosi od 100 do 300 tys. zł, pochodzących już ze środków własnych. Na przestrzeni ostatnich 10 lat było to niemal 2 mln zł. Między innymi dostosowano do potrzeb klientów placówkę handlową, co pozwoliło na umocnienie pozycji Spółdzielni i oparcie się prywatnej konkurencji pojawiającej się w gminie oraz zniechęciło do inwestycji wielkie sieci handlowe. Ostatnie dostępne dane, z 2008 roku, wykazują, że sprzedaż brutto wyniosła 14 mln zł – Spółdzielnia przynosi więc wymierny zysk.

**DAGMARA  
TREMBICKA**

# Lokata SGB, czyli rozdajemy nagrody!

**E**mocje piłkarskie związane z EURO 2012 już za nami, jednak u nas emocji nie brakuje. W ostatnim czasie odbyły się losowania nagród w kolejnych edycjach promocji Lokata SGB.

Pierwsze przeprowadzone zostały jeszcze w listopadzie 2012 roku i dotyczyły zakończonej promocji „Lokata SGB – zima 2012”. Przypomnijmy, że nagrodę główną stanowiły samochody osobowe marki Volkswagen-Passat, Polo i Jetta, a ponadto rozlosowane zostały skuter, laptopy, aparaty fotograficzne, telefony komórkowe i odtwarzacze mp4. Pełna lista zwycięzców dostępna była w placówkach Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej. Jednocześnie pragniemy przypomnieć, że nagrody gwarantowane dla klientów Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej wylosowali:

- skuter Romet – **Krzysztof Urbańska** oraz **Aldona i Radosław Brdak**, klienci Oddziału Opatówek,
- laptop Toshiba – **Krzysztof Wojtaszek**, klient Oddziału Opatówek,
- aparat fotograficzny Canon – **Jan Świdorski**, klient Oddziału Lisków,
- telefony komórkowe Nokia – **Stanisław Cieślak** oraz **Wacław Urbański**, klienci Oddziału Opatówek,
- odtwarzacze mp4 – **Maria Lintner**, klientka Oddziału Opatówek, **Magdalena Duliba**, klientka Oddziału Brzeziny oraz **Marianna Dziada**, klientka Oddziału Żelazków.

Kolejne losowanie cennych nagród przeprowadzone zostało 18 stycznia br. Tym razem loteria dotyczyła promocji „Lokata SGB – wiosna 2012”, prowadzonej pod hasłem „Zarabiaj głową, celuj w trofea”, której okres sprzedażowy pokrywał się z organizowanym w Polsce turniejem EURO 2012. Samochody Hyundai ix35 oraz i20 to najbardziej wartościowe nagrody losowane w tej edycji. Ponadto w puli nagród znajdowały się również skuter Romet, telewizory Samsung, aparaty fotograficzne Nikon oraz kosze piknikowe.

Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej, z myślą o swoich klientach, ufundował w tej edycji cenne nagrody, którymi były: skuter Romet, telewizor Samsung i kosz piknikowy. Jednak najcenniejszą nagrodą, którą przygotowaliśmy, był samochód Hyundai i20.

Przypomnijmy, że to już drugi samochód zakupiony przez Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej. Pierwszym był Renault Twingo przekazany klientowi Oddziału Żelazków w marcu 2012 r. (Bank Blisko Ciebie Nr 1 (11) 2012).

Z tym większą przyjemnością informujemy, że w loterii „Lokata SGB – wiosna 2012” klienci Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej wylosowali:

- samochód Hyundai i20 – **Romana Mikołajewska** z Oddziału Koźminek,
- skuter – **Jolanta Maria Dębowa** z Oddziału Opatówek,
- telewizor – **Stanisława Karpisiewicz** z Oddziału Koźminek,
- kosz piknikowy – **Krzysztof Michalak** z Oddziału Żelazków.

**Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy!**

Od 14 stycznia br. prowadzona jest nowa edycja „Lokaty z nagrodami”, w której warunkiem udziału jest założenie lokaty trzy lub sześciomiesięcznej z minimalnym wkładem wynoszącym zaledwie 500 zł. I tym razem w puli nagród znalazły się rewelacyjne wygrane, w tym m.in. samochody marki Mercedes, a BS Ziemi Kaliskiej ufundował specjalnie dla swoich klientów 2 telewizory Sharp, tablet Samsung oraz robot kuchenny Bosch.

**Zapraszamy zatem do placówek Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej w celu założenia lokaty SGB, która zawsze przynosi konkretne zyski z oprocentowania i umożliwi udział w losowaniu nagród.**



*Krzysztof Urbańska oraz Aldona i Radosław Brdak, z O/Opatówek wylosowali skuter Romet. Nagrody wręcza Maria Pracowita, dyrektor O/Opatówek*



*Krzysztof Wojtaszek z O/Opatówek wylosował laptop Toshiba. Nagrodę wręcza Maria Pracowita, dyrektor O/Opatówek*



*Samochód Hyundai i20 – główna nagroda w Lokacie „Wiosna 2012”.*

Dajemy Ci  
**więcej!**

Lokata z nagrodami



2 x Mercedes A 180



3 x Renault Clio



Bank Spółdzielczy  
Ziemi Kaliskiej

Licysz się dla nas

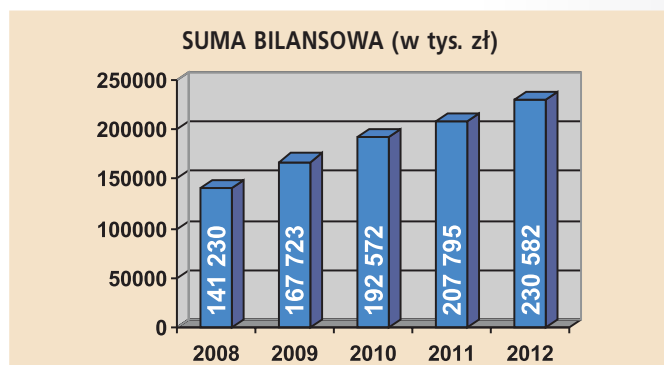
Bezpłatna infolinia:  
**800 888 888**  
www.bsziemikal.pl

Lokata z nagrodami dostępna w wybranych Bankach Spółdzielczych oraz oddziałach SGB-Banku SA. Szczegółowy regulamin promocji wraz z opisem i dostępnością wybranych nagród na [www.sgb.pl](http://www.sgb.pl). Promocja trwa do 12.04.2013 r.

# Przed Zebraniem Przedstawicieli

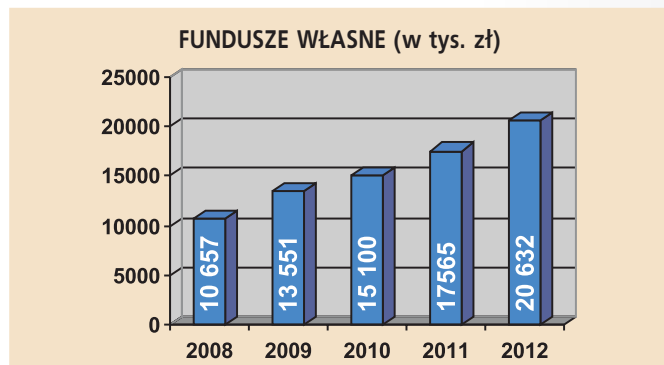
**N**a zbliżających się zebraniach grup członkowskich i następnie na Zebraniu Przedstawicieli, zgodnie z wieloletnią tradycją, a także z zapisami Prawa spółdzielczego, Zarząd Banku przedstawi członkom wyniki finansowe, jakie Bank odnotował w minionym roku.

Wnioski z zebrań grup członkowskich przeniesione na Zebranie Przedstawicieli staną się z kolei (oprócz materiałów sprawozdawczych) podstawą do ostatecznej oceny działania Banku oraz bazą do wytyczenia kierunków jego działania w roku obecnym. Miniony rok należy zapisać jako kolejny, w którym Bank odnotował wzrosty wszystkich wskaźników branych pod uwagę przy ocenie instytucji finansowych. Podstawowy wskaźnik, suma bilansowa, odpowiadająca wielkości aktywów Banku, wyniosła w ubiegłym roku 230 582 tys. zł i przewyższała jej wielkość z 2011 roku o 11 proc. W całym minionym pięcioleciu jej wzrost wyniósł 63 proc.



Osiągnięty w minionym roku poziom sumy bilansowej Banku zbliża go do grupy największych banków grupy SGB.

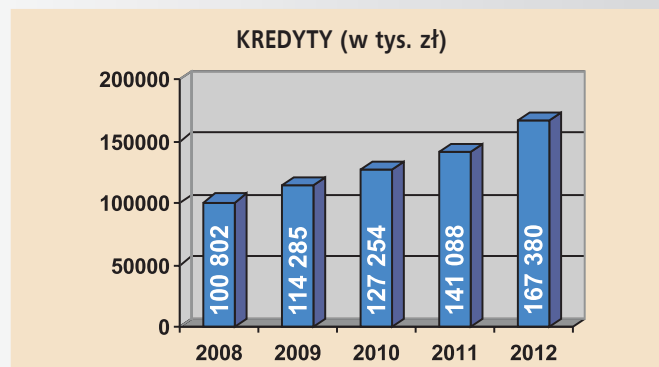
Dla bezpieczeństwa powierzonych Bankowi depozytów oraz wielkości dozwolonej prawem akcji kredytowej zasadnicze znaczenie mają kapitały, inaczej mówiąc fundusze własne Banku. Te w minionym roku osiągnęły poziom 20 632 tys. zł i były większe od tych z roku 2011 o 17 proc., a w minionym pięcioleciu wzrosły o 94 proc. Ten wzrost jest z jednej strony wynikiem dobrej pracy Banku, z drugiej zaś – odpowiedzialnych decyzji delegatów na coroczne zebrania przedstawicieli, którzy zdecydowali, aby większość wypracowanego zysku przeznaczyć na powiększenie funduszy własnych Banku.



Znacznemu wzrostowi w stosunku do roku poprzedniego uległa też akcja kredytowa. Jej wartość nominalna wyniosła w ubiegłym roku 167 380 tys. zł i była większa od roku go poprzedzającego o 19 proc. W minionym pięcioleciu wzrosła o 66 proc.

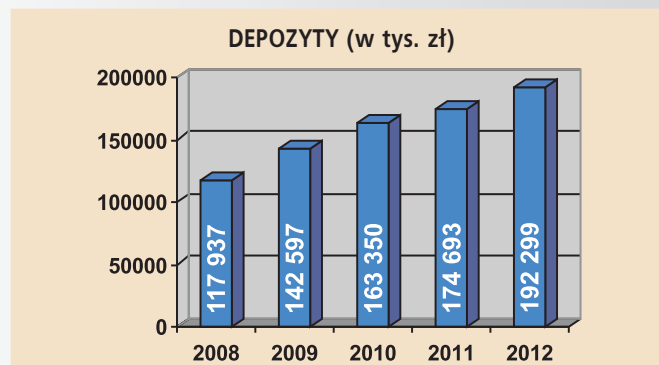
Patrząc na zamieszczony poniżej wykres można zobaczyć, że Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej prowadzi otwartą politykę kredytową. Stałą troską Zarządu było też poszerzanie kosztownych technicznych i tech-

nologicznych rozwiązań stosowanych w operacjach bankowych i zwiększających ich bezpieczeństwo oraz dotrzymywanie kroku bankom komercyjnym przy rosnącej z roku na rok konkurencji na rynkach usług finansowych.



Depozyty, będące głównym strumieniem zasilającym akcję kredytową Banku, osiągnęły w minionym roku poziom 192 299 tys. zł i były większe o 10 proc. w stosunku do roku 2011, a w stosunku do roku 2008 o 63 proc.

Oznacza to, że Bank stworzył klientom atrakcyjną ofertę lokowania swoich oszczędności. Ten wynik świadczy też o wciąż rosnącym zaufaniu, jakim cieszy się Bank i jego placówki na Ziemi Kaliskiej.



W minionym roku Bank przeznaczył na remonty, zmianę wyposażenia, zakładanie klimatyzacji oraz sygnalizacji alarmowych w swoich placówkach kwotę 502,5 tys. zł, na sprzęt komputerowy zapewniający szybkość operacji i nowe technologie – 35 tys. zł, na oprogramowania gwarantujące bezpieczeństwo operacji – 139,7 tys. zł.

Kwota dofinansowań lokalnych organizacji społecznych, kulturalnych i sportowych przekroczyła 60 tys. zł. Darowizny na rzecz szkół, fundacji i instytucji pożytku publicznego wyniosły 23,6 tys. zł. Lokalne kluby sportowe wsparto 19,7 tys. zł, zaś uroczystości, konkursy, organizacja dożynek itp. – 16,7 tys. zł. Z całą odpowiedzialnością możemy stwierdzić, że w tym zakresie Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej jest największym darczyńcą na obszarze swojego działania.

Rok 2013 stawia przed Bankiem Spółdzielczym Ziemi Kaliskiej nowe wyzwania. Naszym celem (tak, jak w latach poprzednich) będzie sprostanie potrzebom finansowym i oszczędnościowym klientów oraz umacnianie zdobytej pozycji na lokalnym rynku usług finansowych – zapewnia prezes Zarządu **Grzegorz Poniatowski**. – Nie będzie to rok sprzyjający rozwojowi gospodarstwu regionu i kraju. Skutki rozlewającego się kryzysu odczuwamy coraz bardziej dotkliwie. Oczekiwanie na poprawę koniunktury nie może być jednoznaczne z gwałtownym spadkiem ekonomicznej kondycji naszych klientów. Tak jak w czasie kryzysu ekonomicznego sprzed kilku lat, nasz Bank będzie wspierał swoich klientów na drodze ku sukcesom.

**W** 1978 r. Faustyn Gawęł z Raj-ska przejął od rodziców ośmiohektarowe gospodarstwo rolne. W gospodarstwie rodziców prowadzona była w niewielkim zakresie hodowla drobiu, więc syn postanowił ją kontynuować.

Przemiany w gospodarce kraju rozpoczęte w latach dziewięćdziesiątych upewniły pana Faustyna w przekonaniu, że drobiarstwo może zapewnić rodzinie lepszy standard życia. Początkowo prowadzenie działalności hodowlanej opierał na współpracy z Bankiem Spółdzielczym w Opatówku, którego członkami byli dawniej jego rodzice. Hodował kury noski, brojlery, gęsi i kaczki, aż postanowił wyspecjalizować się w hodowli indyków. Dziś hoduje ich rocznie 180 tys. sztuk w dwóch rzutach po 90 tys. Waga dorodnego indyka w hodowli wynosi ponad 20 kg, więc łatwo policzyć, że fermę opuszcza drób o łącznej wadze ponad 3 600 ton, po czym transportowany jest do kilku ubojni, które mają umowy zawarte z gospodarstwem. Stamtąd na rynek trafia mięso, chętnie kupowane ze względu na walory smakowe i dietetyczne. Od kilku lat dostawcą paszy do fermy jest Wipasz Koło.

– W hodowli indyków pasze stanowią 80 proc. kosztów. Wzrost ich cen, jaki w okresie dwóch ostatnich lat się pojawił, wyraźnie ograniczył dochodowość hodowli, zbliżając ją do granicy opłacalności. Za to oferta cenowa ubojni nie podąża za wzrostem kosztów ponoszonych na jej utrzymanie i efektywność. Dziś praktycznie w niewielkim stopniu zapewnia rentowność naszym wysiłkom. Ten problem dotyczy hodowli wszystkich rodzajów drobiu – mówi Faustyn Gawęł. – Wygaszenie produkcji nie wchodzi w grę, ponieważ powrót do niej po jakimś czasie, gdy rynek znów się ustabilizuje, byłby jeszcze bardziej kosztowny. Wciąż liczymy na poprawę koniunktury.

Gospodarstwo jest przedsięwzięciem rodzinnym, a w jego funkcjonowanie zaangażowani są także żona i dwaj synowie.

# Od kur i kaczek do indyków



Wnętrze nowego kurnika w gospodarstwie państwa Gawłów

Od momentu przejęcia gospodarstwa Faustyn Gawęł współpracował z Bankiem Spółdzielczym w Opatówku, który kredytował konieczne w hodowli inwestycje. Jednak, gdy z czasem rozwinęła się ona bardziej, nie był w stanie, z uwagi na przepisy i swoją zdolność kredytowania, nadążyć za potrzebami hodowcy. Nie mając innego wyjścia, Faustyn Gawęł założył rachunek w Banku Gospodarki Żywnościowej w Kaliszu. Po kilku latach niespodziewanie powstała dramatyczna sytuacja, gdyż państwo Gawłowie nabyli z licytacji komorniczej gospodarstwo w gminie Ceków, ale kiedy przyszło do zapłaty, BGŻ odmówił udzielenia na ten zakup ustalonego wcześniej kredytu. Ratunkiem okazał się kredyt udzielony przez Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej, który powstał w wyniku skonsolidowania się kilku mniejszych banków spółdzielczych, między innymi i BS w Opatówku. Zarząd Banku po wni-

kliwej analizie sytuacji, w jakiej znalazła się działalność gospodarza rodziny państwa Gawłów, podjął ryzyko skredytowania zakupu gospodarstwa w Cekowie.

Pomoc okazała się skuteczna i dziś Faustyn Gawęł jest jednym z klientów opatowskiego Oddziału Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej, który prowadzi jego działalność rozliczeniową i kredytuje gospodarstwo, zapewniając mu płynność finansową.

Gospodarstwo nadal zwiększa produkcję i 11 stycznia tego roku został oddany do użytku nowy kurnik w Prażuchach Starych. Uroczystość zorganizowała firma wyposażająca nowy obiekt o powierzchni 2 400 m<sup>2</sup>. W sfinansowaniu inwestycji wykorzystano kredyt udzielony przez Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej.

**ANDRZEJ MALANOWSKI**



Uroczyste otwarcie nowego obiektu



W dniu otwarcia przybyło wielu gości

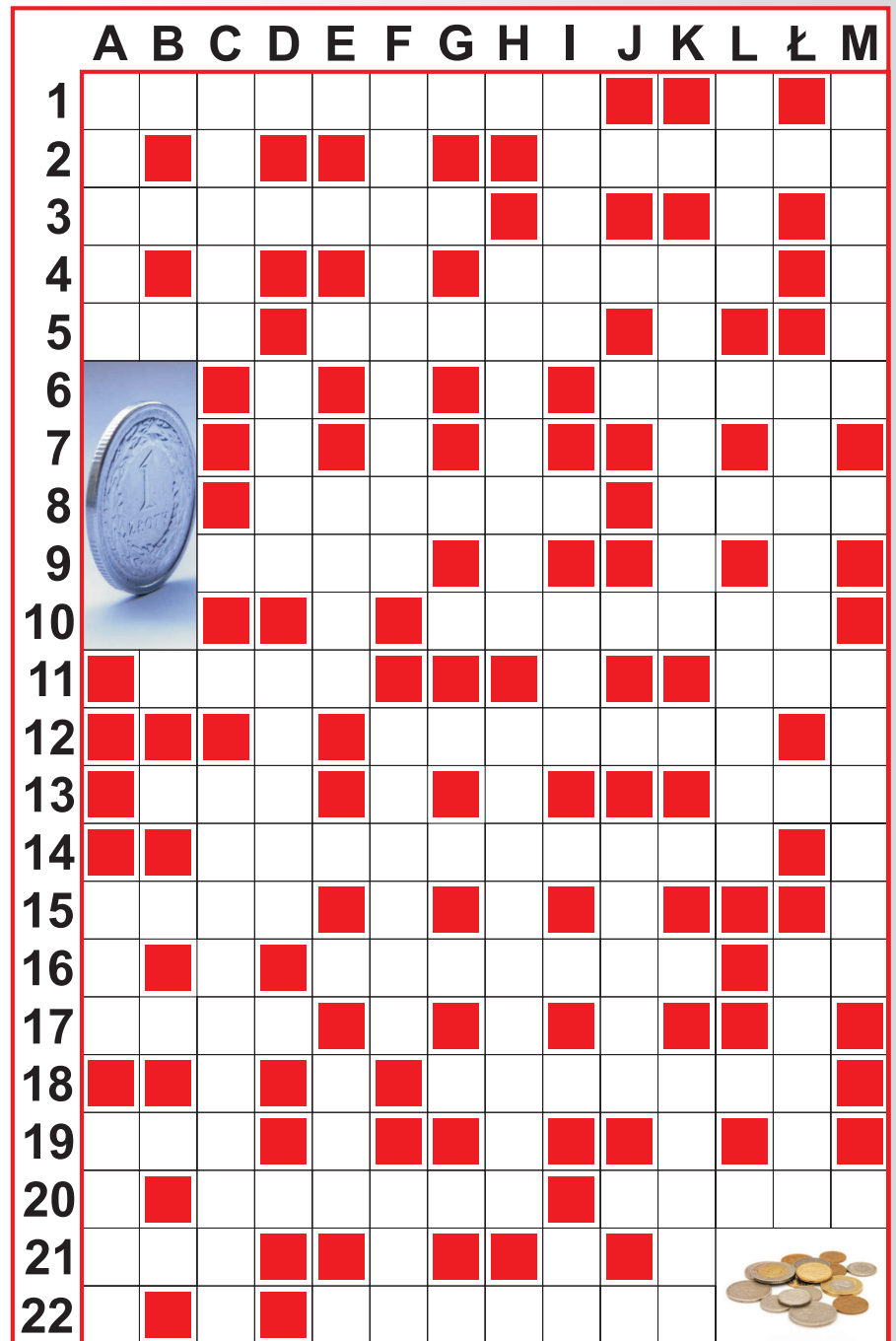
# KRZYŻÓWKA

## POZIOMO

- 1-A Co rok trzeba kupić nowy  
 2-I Duża grupa ryb  
 3-A Wodospad na granicy USA i Kanady  
 4-H Życiowa lub procentowa  
 5-A Cienka w talii  
 5-E Zostaje w skrzynce, gdy nie odbierzesz paczki  
 6-J Kamil, kolega Małysza  
 8-D Krewna sofy i wersalki  
 8-K Tlenek węgla, trujący  
 9-C Szklana lub cukrowa  
 10-G Przerwa w operze  
 11-B 1/1000 kilograma  
 11-L Może być orli lub zadarty  
 12-F Książa  
 13-B Na scenie milczy, ale opowiada  
 13-L Jej nie wypada  
 14-C Polarny, brunatny lub grizzly  
 15-A Żona Warsa  
 16-E Kontrowersyjna sprawa z udziałem władz lub znanych ludzi  
 16-Ł Mydélko lub nutka  
 17-A Gondola z kołem doczepiana do motocykla  
 18-G S, M, L, XL...  
 19-A ...i pazury  
 20-C Składać literki w słowa  
 20-J Waluta USA  
 21-A Eden  
 22-E Dostępna pod numerem 997

## PIONOWO

- A-1 Otwierane w banku  
 A-15 Napój z owoców  
 A-19 Na nim powinno się mieć głowę  
 C-1 Pnącze w lesie deszczowym  
 C-13 Włożenie pieniędzy w coś, co ma przynieść zysk  
 D-6 Potocznie – urząd ministra  
 D-11 Ma bronić kraju  
 E-8 Najmniejsza część pierwiastka  
 E-18 Masz je, gdy śpisz  
 F-1 Pieniądze lub rzeczy dla kogoś za nic  
 F-12 Zbiór praw  
 F-20 Na obrazie w głębi  
 H-4 Do mycia włosów  
 H-12 Coś, co trzeba zrobić  
 I-1 Nie wszystko, co się świeci  
 I-10 Przeciwięstwo przodu  
 I-21 Obowiązkowe ubezpieczenie właściciela auta



J-14 Mędrzec z Rotterdamu  
 K-4 Zbiorowe pismo kierowane do władz

K-18 Ma imieniny 19 maja i 4 września

L-1 Pora ze śniegiem

L-10 Ruski książę

Ł-6 Murzynek, piernik i sernik

Ł-16 Zmienia kolor powierzchni

M-1 Aromat

M-11 Kojarzy małżeństwa

**Szyfr:**

(E-1, D-9, C-17, L-8)

(Ł-19, L-4, F-8, F-16)

(A-3, B-1, J-22, K-16, D-1, H-12, J-6, D-17, C-19)

(F-5)

(H-1, C-16, B-11, H-22, I-3, K-12, Ł-7, E-14)

Rozwiązania prosimy składać na załączonych kuponach 25 kwietnia 2013 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 2(12) gazety „Bank blisko Ciebie” upominki od Banku otrzymują:  
**Małgorzata Stefaniak – Szulec,**  
**Aleksandra Kałach – Ciepielew**  
**i Ryszard Piątek – Oszczeklin.**

## KUPON BANK BLISKO CIEBIE

Hasło .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

nr telefonu .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb marketingowych Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. Dz. U. Nr 133, poz. 883)

podpis .....



**bs-leasing**®

*- to co najlepsze w Leasingu...*

## LEASING W BANKU SPÓŁDZIELCZYM ZIEMI KALISKIEJ

O popularności leasingu, myślę, że nie trzeba nikogo przekonywać. Jest to jeden z najszybszych i najłatwiejszych sposobów na korzystne sfinansowanie zakupu środków trwałych. Od dziś mogą Państwo skorzystać z tej usługi w Banku Spółdzielczym Ziemi Kaliskiej.

### Dlaczego leasing?

Oferta leasingowa pozwala na sfinansowanie praktycznie wszystkiego, co stanowi środek trwały, od sprzętu komputerowego, mebli przez środki transportu, maszyny rolnicze, specjalistyczne urządzenia i maszyny po nieruchomości. Pozornie nie różni się niczym od tego, co daje Państwu kredyt. Dlaczego zatem warto skorzystać z leasingu?

### Szybko i łatwo

Leasing operacyjny jest w dużym uproszczeniu umową najmu, która pozwala po okresie umowy zakupić sprzęt za przysłowiową złotówkę. Firma leasingowa na Państwa wniosek kupuje wskazany sprzęt i przekazuje do użytkownika. Ponieważ leasingodawca do momentu spłaty leasingu jest właścicielem sprzętu, formalności i dokumentów przy udzielaniu finansowania jest zdecydowanie mniej.

### Elastycznie

Leasingobiorca ma możliwość dostosowania wysokości spłat leasingowych do własnych potrzeb, przez co rozumiemy ustalenie pierwszej wpłaty, tak zwanego czynszu inicjalnego, wartości wykupu oraz poszczególnych rat. Ważny jest również fakt, że raty leasingowe nie muszą być równe przez okres trwania umowy,

w zależności od oczekiwanych przepływów pieniężnych można modyfikować ich wysokość sezonowo.

### Z niskim podatkiem

Kolejnym atutem leasingu jest bezpośrednie obniżenie podstawy opodatkowania. W przypadku leasingu operacyjnego poszczególne raty leasingowe stanowią w całości koszt podatkowy Leasingobiorcy, co pozwala w istotny sposób zwiększyć bieżące koszty uzyskania przychodów. Takiej możliwości nie ma w kredycie, w którym kosztem uzyskania przychodu są odpisy amortyzacyjne od wartości początkowej środka trwałego oraz odsetki kredytu.

### Auto w leasingu

Ważną informacją będą możliwości, jakie leasing operacyjny daje w przypadku korzystania przez przedsiębiorców z samochodów osobowych. Kosztem uzyskania przychodu jest również pełna wysokość raty leasingowej, takich możliwości nie daje żaden inny produkt finansowy. Jeżeli wartość samochodu przekracza 20 000 EURO, w kredycie nie ma możliwości zaliczenia pełnej wartości odpisów amortyzacyjnych do kosztów podatkowych.

Warto również zaznaczyć, że leasing operacyjny składa się z umowy leasingu i umowy wykupu. Dzięki temu podziałowi istnieje możliwość rozliczenia podatku VAT dwukrotnie z zastosowaniem ustawowego limitu dla samochodów osobowych, tj. 60% (nie więcej niż 6 000,00 zł). Przy ustaleniu odpowiednio wysokiego wykupu mamy zatem szansę odzyskać łącznie nawet 12 000,00 zł VAT-u.

**Zapraszam  
do zapoznania się  
z ofertą leasingu  
w placówkach  
Banku Spółdzielczego  
Ziemi Kaliskiej.**

**PIOTR IDCZAK  
doradca leasingowy  
SGB-TRANS-LEASING PTL**

